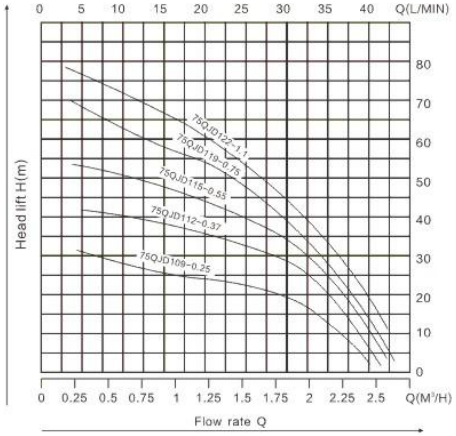
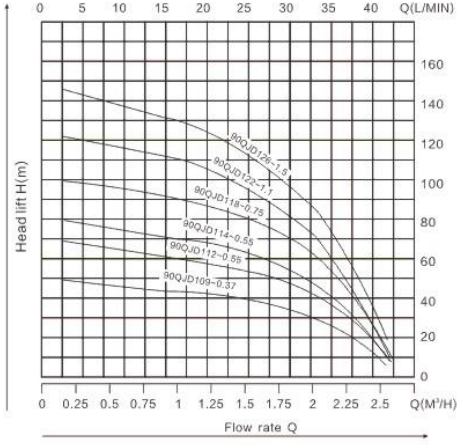
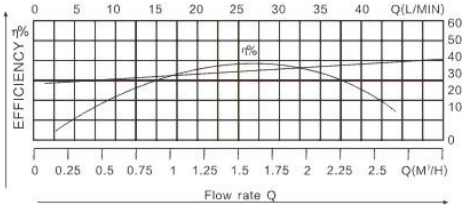
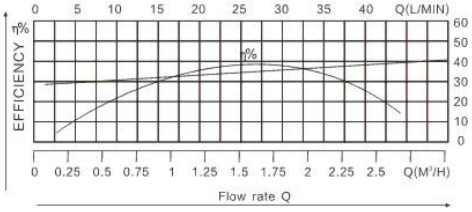
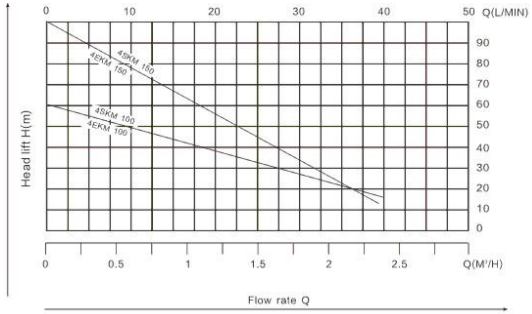
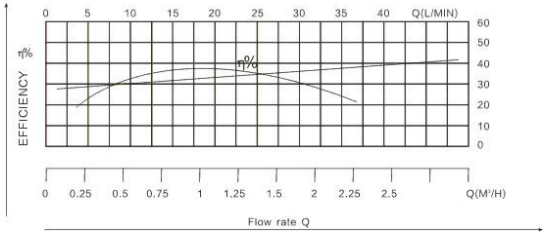












UWAGA: Przy doborze pompy należy zawsze zwracać uwagę na zależność pomiędzy ciśnieniem i wydajnością i dobierać pompę w środku jej charakterystyki. Bezwzględnie nie należy kierować się wartościami podanymi na tabliczce znamionowej, gdyż są to wartości maksymalne, uzyskane w warunkach laboratoryjnych.

Zużyty sprzęt może być szkodliwy dla środowiska naturalnego, nie należy umieszczać go wraz z innymi odpadami.
Niniejszy wyrób lub jego części należy wyrzucać wyłącznie do przeznaczonych do tego celu zbiorników na odpady. Szczegółowe informacje na temat recyklingu można uzyskać w Urzędzie Miasta lub Gminy, oraz w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POMP GŁĘBINOWYCH

typu:

75QJD, 90QJD, SKm

malec-pompy.pl

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zastosowanie
3. Parametry techniczne
4. Instalacja pompy
5. Instalacja elektryczna
6. Demontaż pompy/silnika
7. Przechowywanie i konserwacja
8. Rozwiązywanie problemów
9. Deklaracja zgodności
10. Warunki gwarancji
11. Karta gwarancyjna

1. WSTĘP

Treść tej instrukcji ma za zadanie ułatwić możliwie najbardziej obsługę i użytkowanie pomp głębinowych.

Zalecane jest, aby dokładnie zapoznać się z instrukcją gdyż brak stosownej wiedzy z zakresu montażu i obsługi urządzenia może być przyczyną zniszczenia pompy lub obrażeń ciała, spowodowanych przez ruchome części pompy, wydobywające się płyny lub niewłaściwe połączenia elektryczne.

Pompy zawsze podlegają precyzyjnemu sprawdzeniu przed opuszczeniem fabryki. W przypadku niektórych modeli poszczególne części lub akcesoria mogą być zapakowane osobno, należy więc w momencie zakupu dopilnować aby wydane zostały wszystkie elementy urządzenia, oraz sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzenia.

UWAGA. Przed dokonaniem zakupu należy dokładnie sprawdzić czy pompa nie nosi śladów uszkodzenia. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne mogą powodować zagrożenie zdrowia i życia oraz nie podlegają gwarancji.

2. ZASTOSOWANIE:

Pompy głębinowe, opisane w niniejszej instrukcji przeznaczone są do podnoszenia i dystrybucji zimnej, czystej wody z wierconych studni głębinowych. Znajdują one zastosowanie w gospodarstwach domowych, rolnictwie, systemach przeciwpożarowych, irygacyjnych, a także do dostarczania wody do fontann. Do każdej pompy dołączona jest skrzynka sterująca z termikiem i kondensatorem. Pompa 4SKM posiadają wirniki mosiężne, a pozostałe pompy - wirniki z norylu.

3. PARAMETRY TECHNICZNE

	75QJD115-0,55	75QJD122-1.1	90QJD114-0.55	90QJD118-0.75
Napięcie zasilania*	230V/50 Hz			
H max	54m	78m	78m	101m
Q max	2,8 m³/h	2,8 m³/h	2,8 m³/h	2,8 m³/h
Stopień zabezpieczenia	IP 58			
Rodzaj pompowanej cieczy	Wyłącznie czysta woda, nie zawierająca elementów szlifujących i substancji agresywnych, o temp. nie niższej niż +1 ºC i nie wyższej niż +35ºC			
Max moc silnika	550W	1100W	550W	750W
Max. zanurzenie	40m			

	90QJD122-1.1	SKm 100	SKm 150
Napięcie zasilania*	230V/50 Hz		
H max	123m	61m	99m
Q max	2,8 m³/h	2,5 m³/h	2,5 m³/h
Stopień zabezpieczenia	IP 68		
Rodzaj pompowanej cieczy	Wyłącznie czysta woda, nie zawierająca elementów szlifujących i substancji agresywnych, o temp. nie niższej niż +1 ºC i nie wyższej niż +35ºC		
Max moc silnika	1100W	750W	1100W
Max. zanurzenie	40m		

*dopuszczalne wahania napięcia +/- 5%

9. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa sprzętu, przywracająca mu wartość użytkową. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki, w przypadku gdy:

- towar nie nosi śladów użytkowania.
- stwierdza się wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia.
- w okresie gwarancji dokona się trzech napraw, a sprzęt nadal będzie wykazywał wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem (z wyłączeniem napraw polegających na regulacji sprzętu).
- naprawa nie zostanie dokonana w terminie określonym w pkt. 2, lub w terminie ustalonym z klientem.

10. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe z winy użytkownika tj.

- wskutek niewłaściwego transportu środkami nabywcy, oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użyciem nieoryginalnych części zamiennych oraz w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub zaleceniami instrukcji obsługi,
- wskutek niewłaściwego przechowywania lub konserwacji,
- wskutek pompowania zapiaszczonej wody,
- wskutek podłączenia do instalacji elektrycznej nie spełniającej warunków zawartych w instrukcji obsługi, lub niezgodnych z obowiązującymi normami zasilania.
- wskutek ingerencji w produkt osób nieautoryzowanych jak również wszelkich dodatkowych przeróbek

wskutek wypadków losowych, klęsk żywiołowych, lub sił wyższych.

11. Gwarancja ulega unieważnieniu jeżeli stwierdzi się dokonywanie napraw lub zmian (przeróbek), przez osoby nieupoważnione (np. demontaż wtyczki).

12. Karta gwarancyjna jest nieważna jeśli nie zawiera daty zakupu, typu, nazwy i numeru fabrycznego sprzętu, pieczęci punktu sprzedaży detalicznej i podpisu sprzedawcy, jak również w przypadku gdy zawiera skreślenia i poprawki poczynione przez osoby nieupoważnione. Karta gwarancyjna jest ważna wyłącznie z dokumentem sprzedaży, tj. paragonem lub fakturą!

13. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.

14. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne oraz części zamienne zapewnia Firma Handlowa Import-Export Agnieszka Malec, 32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1. Tel. 012 270 49 48.

15. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

16. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.

Oświadczam, iż znane są mi warunki gwarancji, oraz zobowiązuję się do zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu.

…….. ……..

Miejscowość, data zgłoszenia *Podpis Klienta.*

11. KARTA GWARANCYJNA

NAZWA: ……TYP……...

NR FABRYCZNY……...

DATA PRODUKCJI…… DATA ZAKUPU……

GWARANT: ***Firma Handlowa Import-Export Hurt-Detal Agnieszka Malec.*** ***32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1 (dojazd od ul. Św. Stanisława).*** ***Tel: (012) 270 49 48, Fax: (012) 256 57 30,*** ***info@malec-pompy.pl***	*PIECZĘĆ SKLEPU*

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Nr 02/2011

F.H.U. Agnieszka Malec
ul. Południowa 1
32-040 Świątniki Górne

deklaruje z całą odpowiedzialnością, że:

pompy typu 75QJD, 90QJD, 4SKm
są zgodne z dokumentacją wytwórcy i spełniają zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w Dyrektywach:

2006/95/EC „Niskie napięcie" (LVD)

2004/108/EC „Kompatybilność elektromagnetyczna" (EMCD)

Świątniki Górne, 01.01.2011 **Agnieszka Malec, właściciel**

miejscowość, data

10. WARUNKI GWARANCJI

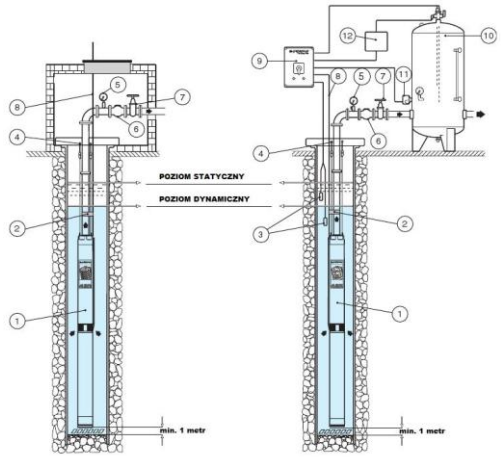
1. Firma Handlowa Import-Export Agnieszka Malec, 32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1, Tel. 012 270 49 48, udzielając gwarancji zapewnia nabywcę o bardzo dobrej jakości i prawidłowym działaniu zakupionego sprzętu. Firma udziela gwarancji w terminie 24 miesięcy od daty zakupu i 18 miesięcy od daty produkcji, pod warunkiem użytkowania zgodnego z przeznaczeniem i zasadami podanymi w instrukcji obsługi.
2. Wady i uszkodzenia sprzętu powstałe z winy producenta i ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie przez serwis.
3. Czas naprawy gwarancyjnej liczony jest od daty dostarczenia towaru do punktu serwisowego. W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy od producenta, okres naprawy gwarancyjnej może być wydłużony do 28 dni roboczych. Przyjęcie musi być potwierdzone w kuponie reklamacyjnym.
   Zgłoszenia prosimy kierować bezpośrednio pod adres gwaranta z pominięciem sklepu!!!
4. W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub trudnodostępnych miejsc i dostarczyć je do punktu serwisowego. F.H.U. A.MALEC nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów poniesionych przez kupującego (np. kosztów demontażu, robocizny, ponownego zamontowania, uruchomienia, itp.)
5. Przed wysłaniem reklamowanego towaru należy bezwzględnie skontaktować się z F.H.U.A. Malec w celu ustalenia przewoźnika tj. firmy kurierskiej bądź poczty. W przypadku nie skonsultowania się z F.H.U. A.Malec – firma zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia przesyłki lub obciążenia klienta kosztami jej przesłania.
6. Wysyłając urządzenie użytkownik zobowiązany jest do opróżnienia pompy z resztek wody lub innych cieczy, tak, aby spełniała ona podstawowe warunki higieniczne, a także do zabezpieczenia urządzenia przed ewentualnymi uszkodzeniami mogącymi powstać podczas transportu. Zabezpieczenia należy dokonać poprzez wypełnienie paczki styropianem, folią lub gazetami, a także umieszczenie napisu „OSTROŻNIE SZKŁO" oraz „GÓRA-DÓŁ".
7. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, koszty sprawdzenia oraz ewentualny koszt transportu lub wysyłki pokrywa klient.
8. W przypadku oddalenia reklamacji (tj. nie uznania uszkodzenia za zawinione przez producenta) lub w przypadku gdy urządzenie jest sprawne, koszty transportu (tam i z powrotem) pokrywa klient.
9. Pojęcie „naprawa" nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, które użytkownik powinien wykonywać samodzielnie, jak również czynności konserwacyjnych.

Pompy przeznaczone są do pompowania czystej wody o temperaturze nie niższej niż + 1 ºC i nie przekraczającej +35ºC. Nie nadają się do pompowania:
- wody zawierającej elementy szlifujące
- substancji wybuchowych, łatwopalnych i żrących,
- cieczy zawierających nadmierną ilość składników mineralnych (powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompy)
- olejów i substancji ropopochodnych, które mogą doprowadzić do uszkodzenia kabla i uszczelnień gumowych, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika.
- i innych, posiadających jakiekolwiek właściwości niszczące.

Uszkodzenia pompy spowodowane pompowaniem w/w typów cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

4. INSTALACJA POMPY

Wszystkie prace związane z instalacją, testowaniem, konserwacją, demontażem, itp. muszą być bezwzględnie wykonywane przez wyspecjalizowany personel dysponujący odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi i hydraulicznymi!!!



1. Pompa
2. Opaski mocujące kabel do rury tłocznej
3. Sondy zabezpieczające przed suchobiegiem
4. Dodatkowe mocowanie pompy
5. Manometr
6. Zawór zwrotny
7. Zawór odcinający
8. Kabel zasilający
9. Panel sterujący
10. Zbiornik otwarty
11. Wyłącznik ciśnieniowy
12. Kompresor

Urządzenie powinno być stosowane zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości przy instalacji pompy, należy skonsultować się z punktem sprzedaży. Każdorazowo przed zainstalowaniem pompy należy sprawdzić czy jej stan pozwala na eksploatację w sposób nie zagrażający zdrowiu lub życiu.

UWAGA: Praca pomp głębinowych musi się odbywać wyłącznie po całkowitym zanurzeniu w wodzie.

Średnica odwiertu powinna być tak dobrana, aby pompa nie zablokowała się w trakcie opuszczania do studni. Jeżeli istnieje wątpliwość co do średnicy odwiertu lub gdy istnieje ryzyko skrętu" odwiertu, zaleca się opuszczenie rury o równej średnicy co pompa, w celu sprawdzenia przelotu i uniknięcia ewentualnego zablokowania pompy w odwiercie.

Pompę należy zainstalować, w taki sposób, aby jej silnik znajdował się minimum 1m nad dnem studni, a dynamiczny poziom lustra wody znajdował się minimum 2 m nad króćcem tłocznym.

Wydajność i ciśnienie osiągane przez pompę w punkcie odbioru zależy od głębokości lustra wody i długości przewodu tłocznego. Przy doborze pompy należy również brać pod uwagę opory wynikające z przepływu przez elementy armatury (kolanka, zawory, zwężki, itd.). Jeżeli pompa posiada zbyt dużą wydajność w stosunku do wydajności studni, należy zamontować zawór stale ograniczający przepływ lub zamontować zabezpieczenie, które wyłączy urządzenie w przypadku wystąpienie sucho biegu (do nabycia u gwaranta). Pompy typu QJD i SPD posiadają wbudowany zawór zwrotny, zabezpieczający je przed uderzeniami powracajacej wody. W przypadku pomp serii SKM zawór zwrotny należy zamontować bezpośrednio nad pompą.

Do podłączenia pompy można użyć sztywnej rury stalowej lub rur z tworzywa sztucznego (polietylenu). W obu przypadkach zaleca się zamontowanie linki zabezpieczającej, która uchroni pompę przed ewentualnym utopieniem w studni. Kabel zasilający należy przymocowywać średnio co 1,5-2m do rury tłocznej przy pomocy specjalnych plastikowych opasek. Jeżeli istnieje ryzyko rozciągnięcia się elementów zawieszenia pompy (np. linki), należy pozostawić odpowiedni luz dla kabla zasilającego. Przy zastosowaniu rur z tworzywa sztucznego, odpowiedni luz należy zostawić również przy opaskach, aby umożliwić rurze rozprężenie się. Przedłużenie rury tłocznej może nastąpić tylko i wyłącznie odcinkami i łącznikami o tej samej średnicy co wyjście na pompie.

W przypadku wykrycia jakichkolwiek zakłóceń podczas pracy pompy, musi ona zostać natychmiast odłączona od zasilania.

Zabronione jest szarpanie i ciągnięcie za kabel zasilający, a także podnoszenie i opuszczanie pompy za pomocą kabla gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia kabli i porażenia prądem!
F.H.U. A.MALEC nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe wkutek nieprzestrzegania tego wymogu.

Pompy nie mogą pracować bez wody!. Praca „na sucho" może doprowadzić do zniszczenia urządzenia. W takim przypadku naprawa jest możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Silniki pomp głębinowych wypełnione są olejem. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doprowadzić do uszkodzenia silnika i wycieku oleju do studni.

Pompowanie wody zawierajacej piasek może doprowadzić do uszkodzenia pompy, dlatego przed jej opuszczeniem do nowo wywierconej studni należy się upewnić, że została ona oczyszczona z mułu i piasku.

W przypadku wykrycia jakichkolwiek zakłóceń podczaspracy pompy, musi ona zostać natychmiast odłączona od zasilania.

5. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Wszystkie prace związane z instalacją muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami elektrycznymi!! F.H.U. A. MALEC nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom, spowodowane brakiem odpowiedniego uziemienia lub ingerencją osób nie posiadających odpowiednich uprawnień.

Do pompy należy doprowadzić zasilanie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (230V/50Hz) oraz upewnić się, że instalacja posiada sprawne uziemienie. Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA. Sieć elektryczną należy wyposażyć w wyłącznik nadmiarowo-prądowy nastawiony na maksymalny prąd uzwojenia podany na tabliczce znamionowej. Pompa może pracować bez takiego zabezpieczenia, z tym jednak, że w przypadku awarii urządzenia spowodowanej przeciążeniem, koszty naprawy pokrywa użytkownik.

Jednofazowe pompy wyposażone są skrzynkę sterującą z termikiem i kondensatorem. W przypadku zadziałania wyłącznika termicznego, należy poczekać do jego ostygnięcia, ustawić wyłącznik pompy w pozycji „0" (Wyłącz), wcisnąć wyłącznik termiczny, a następnie ustawić wyłącznik pompy w pozycji „1" (Włącz). UWAGA: Nie należy trzymać wciśniętego wyłącznika termicznego. Próba uruchomienia pompy może być podjęta tylko 1 raz. Jeżeli czynność ta nie spowoduje uruchomienia pompy należy znaleźć przyczynę nieprawidłowości lub skontaktować się z serwisem.

Dla silników 3-fazowych konieczne jest dodatkowe zabezpieczenie przed zanikiem fazy, o które użytkownik musi zadbać we własnym zakresie. Przy podłączaniu pomp 3-fazowych należy sprawdzić kierunek obrotów. Jeżeli po uruchomieniu pompy wytwarzane przez pompę ciśnienie jest zbyt niskie, należy zamienić dwie fazy w celu uzyskania odpowiedniego kierunku obrotów.

Każdorazowo należy sprawdzić czy stan pompy pozwala na eksploatację w sposób niezagrażający zdrowiu i życiu. Zabrania się używania pompy w przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla, co może doprowadzić do porażenia prądem. W takim przypadku należy się zwrócić do F.H.U A.Malec w celu wymiany kabla (uszkodzenia mechaniczne kabla nie podlegają naprawom gwarancyjnym).

Każdorazowo przed jakąkolwiek ingerencją należy się upewnić, że pompa jest odłączona od instalacji zasilającej!!

. **Zabrania się przebywania w wodzie, w której pracuje pompa!**

W celu prawidłowego działania silnika pompy należy zabezpieczyć go przed:

- suchobiegiem
- spadkiem napięcia poniżej 210V, a tym samym przeciążeniem silnika.
- nadmierną ilością załączeń (nie powinno się włączać pompy częściej niż 5 razy na 1 godz).

Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym zabezpieczeniem pompy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

6.DEMONTAŻ POMPY/SILNIKA

W związku ze swoimi właściwościami konstrukcyjnymi pompy daje się łatwo zdemontować za pomocą standardowych narzędzi. Jeśli pompa ma zamontowany zawór zwrotny to jej waga przy demontażu jest zwiększona o wagę wody znajdującej się wewnątrz. Należy pamiętać, iż demontażu powinny dokonywać osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia. Sugeruje się zatem, aby podnoszenia i opuszczania do studni dokonywali specjaliści, a gdy to konieczne – z udziałem dźwigu. Wszelkie uszkodzenia mechaniczne wynikające z niewłaściwego montażu lub demontażu nie są objęte gwarancją i jako takie obciążają użytkownika.

7. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Użytkownik zobowiązany jest czuwać nad stanem technicznym pompy, z zachowaniem wszystkich w/w zasad bezpieczeństwa, a w szczególności do kontroli stanu przewodu zasilającego i wtyczki.

Pompy służą do zainstalowania na stałe w studniach głębinowych. Zaleca się zatem aby znajdowały się cały czas w wodzie, nawet w przypadku dłużej trwajacego przestoju w jej pracy. Jeżeli pompa ma zostać wymontowana ze studni, konieczne jest jej przechowywanie w pojemniku z wodą. Każdorazowo po dłuższym okresie przestoju należy sprawdzić, czy wirniki nie uległy zablokowaniu. W tym celu należy uruchomić pompę na chwilę w zbiorniku z czystą wodą (np. w beczce). Jeżeli pompa charakterystycznie buczy i nie pompuje wody, oznacza to, że wirniki są zablokowane. Odblokowania wirników należy dokonać poprzez odkręcenie 4 śrub łączących pompę z silnikiem i obrócenie wałkiem pompy. Czynność odblokowania wirników użytkownik jest zobowiązany do wykonania we własnym zakresie. Odblokowanie pompy przez Gwaranta jest usługą płatną.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Pomoc
Pompa nie pracuje	- brak napięcia w instalacji zasilającej - zadziałało zabezpieczenie przed suchobiegiem - zadziałał wyłącznik termiczny - uszkodzony silnik lub kondensator	- sprawdzić instalację, przywrócić napięcie - Sprawdzić poziom wody w studni, poczekać aż ilość wody będzie wystarczająca do włączenia pompy. - sprawdzić przyczynę przeciążenia i ją usunąć, włączyć pompę - skontaktować się z serwisem
Pompa pracuje, ale nie podaje wody lub pracuje, ale jej parametry pracy (wydajność i podnoszenie) są zbyt niskie	- zbyt niski poziom wody w studni -zatkany filtr siatkowy pompy, zanieczyszczony lub zablokowany wirnik - niewłaściwe napięcie zasilania - zablokowany zawór zwrotny - zanieczyszczona rura tłoczna - niewłaściwie dobrana pompa	- sprawdzić poziom wody w studni skorygować wysokości zainstalowania pompy - oczyścić filtr, oczyścić i ew. odblokować wirnik - dostosować napięcie zasilania - oczyścić zawór, sprawdzić jego działanie - sprawdzić i oczyścić rurę tłoczną – wymienić pompę na inną o właściwych parametrach
Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności problemy nie ustępują, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.		